الأمم المتحدة S/2021/728

مجلس الأمن

Distr.: General
13 August 2021
Arabic
Original: English

رسالتان متطابقتان مؤرختان 13 آب/أغسطس 2021 موجهتان إلى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من الممثلة الدائمة لقطر لدى الأمم المتحدة

يشـــرفني أن أحيل إليكم طيه البيان الختامي للرئيس الذي صـــدر في ختام الاجتماع الدولي حول أفغانستان، الذي عقد في الدوحة، في دولة قطر، يومي 10 و 12 آب/أغسطس 2021 (انظر المرفق).

وأرجو ممتنا إطلاع أعضاء مجلس الأمن على هذه الرسالة ومرفقها وإصدارهما بوصفهما وثيقة من وثائق المجلس.

(توقيع) علياء أحمد بن سيف **آل ثاني**
السفيرة
الممثلة الدائمة

160821 160821 21-11231 (A)

الرجاء إعادة استعمال الورق

مرفق الرسالتين المتطابقتين المؤرختين 13 آب/أغسطس 2021 الموجهتين إلى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من الممثلة الدائمة لقطر لدى الأمم المتحدة

البيان الختامي للرئيس

بدعوة من حكومة دولة قطر، اجتمع مبعوثون وممثلون خاصون من الصين وأوزبكستان والولايات المتحدة وباكستان والمملكة المتحدة وقطر والأمم المتحدة والاتحاد الأوروبي في الدوحة في 10 آب/أغسطس، وكذلك اجتمع في 12 آب/أغسطس المبعوثون والممثلون الخاصون لألمانيا والهند والنرويج وقطر وطاجيكستان وتركيا وتركمانستان والولايات المتحدة والامم المتحدة لتقييم وضع المفاوضات بين الأفغان؛ وتبادل وجهات النظر مع فريقي التفاوض حول التحديات والفرص الحالية؛ والتفكير في المساهمات التي يمكن للمجتمع الدولي تقديمها لنجاح عملية السلام. وفي ختام الجلسات أصدر الرئيس البيان التالي:

1 - اتفق المشاركون على ضرورة تسريع عملية السلام باعتبارها مسألة ملحة للغاية على أساس التفاوض على مقترحات ملموسة من كلا الجانبين.

2 - حث المشاركون الطرفين على اتخاذ خطوات لبناء الثقة وتسريع الجهود للتوصل إلى تسوية سياسية ووقف شامل لإطلاق النار في أسرع وقت ممكن.

3 - دعا المشاركون إلى وقف العنف والاعتداءات على الفور في عواصم المحافظات والمدن الأخرى وعليها.

4 - أحاط المشاركون علماً بالبيانات المتقاربة من كلا الطرفين حول المبادئ التوجيهية للتسوية السياسية التالية: (أ) الحكم الشامل؛ (ب) احترام حقوق الإنسان، بما في ذلك حقوق المرأة والأقليات؛ (ج) آلية لتقديم حكومة تمثيلية؛ (د) التزام بعدم السماح لأي أفراد أو مجموعات باستخدام أراضي أفغانستان لتهديد أمن البلدان الأخرى؛ (هـ) احترام القانون الدولي، بما في ذلك القانون الدولي الإنساني.

5 - دعا المشاركون جميع الأطراف الأفغانية للعمل وفق هذه المبادئ والبناء عليها في التسوية السياسية المستقبلية.

6 - أثار المشاركون مخاوف شديدة بشأن التقارير الواردة من جميع أنحاء أفغانستان فيما يتعلق بالعنف المستمر، والأعداد الكبيرة من الضحايا المدنيين والقتل خارج نطاق القانون، والادعاءات الواسعة النطاق وذات المصداقية التي تشير إلى وقوع انتهاكات لحقوق الإنسان، وجميع الهجمات (البرية والجوية) ضد عواصم ومدن المحافظات، وأعمال تدمير البنية التحتية التي تديم النزاع وتجعل جهود المصالحة أكثر صعوبة.

7 - جدد المشاركون التأكيد على أنهم لن يعترفوا بأية حكومة في أفغانستان يتم فرضها من خلال استخدام القوة العسكرية.

8 - التزم المشاركون بالمساعدة في إعادة إعمار أفغانستان حالما يتم التوصل إلى تسوية سياسية قابلة للتطبيق بعد مفاوضات حسن النية بين الجانبين.

9 - عبر المشاركون عن كامل دعمهم وامتنانهم لدولة قطر ولجهودها في هذا الصدد.